

Appendix D

Title VI Sample Notice to Public (English & Spanish)

Notice of Public Rights Under Title VI **ATHENS TRANSIT**

Athens Transit operates its programs and services without regard to race, color, and national origin, in accordance with Title VI of the Civil Rights Act. Any person who believes she or he has been aggrieved by any unlawful discriminatory practice under Title VI may file a complaint with Athens Transit.

For more information on Athens Transit's civil rights program, and the procedures to file a complaint, contact 706-613-3432,

email: www.athenstransit.com/contact-us

or visit our administrative offices at:

775 East Broad Street, Athens, GA 30601.

A complainant may file a complaint directly with the Federal Transit Administration by filing a complaint with the Office of Civil Rights,

Attention: Title VI Program Coordinator, East Building, 5th Floor-TCR,
1200 New Jersey Ave., SE, Washington, DC 20590

If information is needed in another language, contact 706-613-34

Aviso de derechos públicos bajo Título VI **ATENAS TRÁNSITO**

Atenas Tránsito opera sus programas y servicios sin tener en cuenta raza, color y origen nacional, en acuerdo con el Título VI de la Civil Ley de Derechos. Cualquier persona que cree que es él o ella ha sido perjudicada por cualquier práctica discriminatoria ilegal bajo el Título VI puede presentar una queja con Atenas Tránsito.

Para obtener más información sobre el programa de derechos civiles de Atenas Tránsito, y los procedimientos para presentar una queja, comuníquese con 706-613-3432, email: www.athenstransit.com/contact-us

o visite nuestras oficinas administrativas en:

775 East Broad Street, Athens, GA 30601.

Un demandante puede presentar una queja directamente con el Tránsito Federal Administración mediante la presentación de una queja ante la Oficina de Derechos Civiles,

Atención: Coordinador del Programa VI Título, East Building, 5th Floor-TCR,
1200 New Jersey Ave., SE, Washington, DC 20590

Si se necesita información en otro idioma, comuníquese con 706-613-3432.

Appendix E

Title VI Complaint Form & Procedures (English & Spanish)

The Unified Government of Athens-Clarke County, Georgia

Title VI Complaint Form

Title VI of the 1964 Civil Rights Act requires that "No person in the United States shall, on the ground of race, color or national origin, be excluded from participation in, be denied the benefits of, or be subjected to discrimination under any program or activity receiving federal financial assistance."

Note: The following information is necessary to assist the Unified Government of Athens-Clarke County (ACCUG) in processing your complaint. Should you require any assistance in completing this form, please contact the Title VI Coordinator. Complete and return this form to Stephanie Maddox, Title VI Coordinator, City Hall, 301 College Avenue, Athens, Georgia 30605.

1. Complainant's Name _____

2. Address _____

3. City, State and Zip Code _____

4. Telephone Number (home) _____ (business) _____

5. Person discriminated against (if someone other than the complainant)

Name _____

Address _____

City, State and Zip Code _____

6. Which of the following best describes the reason you believe the discrimination took place? Was it because of your:

a. Race _____

b. Color _____

c. National Origin _____

d. Other _____

7. What date did the alleged discrimination take place? _____

8. In your own words, describe the alleged discrimination. Explain what happened and whom you believe was responsible. Please use the back of this form if additional space is required.

9. Have you filed this complaint with any other federal, state, or local agency; or with any federal or state court? _____ Yes _____ No

If yes, check all that apply:

_____ Federal agency _____ Federal court _____ State agency
_____ State court _____ Local agency

10. Please provide information about a contact person at the agency/court where the complaint was filed.

Name _____
Address _____
City, State, and Zip Code _____
Telephone Number _____

11. Please sign below. You may attach any written materials or other information that you think is relevant to your complaint.

Complainant's Signature

Date

El Gobierno Unificado del Condado de Athens-Clarke, Georgia
Formulario de Queja Título VI

Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964 establece que "Ninguna persona en los Estados Unidos, por motivos de raza, color u origen nacional, ser excluida de participar en, ser negado los beneficios de, o ser objeto de discriminación bajo cualquier programa o actividad que reciba asistencia financiera federal".

Nota: La siguiente información es necesaria para ayudar al Gobierno Unificado del Condado de Athens-Clarke (ACCUG) en la tramitación de su queja. Si necesita ayuda para completar este formulario, por favor póngase en contacto con el Coordinador del Título VI. Completar y devolver este formulario a Stephanie Maddox, Título VI Coordinador, City Hall, 301 College Avenue, Athens, Georgia 30605.

1. Nombre del demandante _____
2. Address _____
3. Ciudad, Estado y Código Postal Code _____
4. Teléfono(casa) _____ (negocio) _____
5. Persona discriminado (si alguien que no sea el demandante)
Nombre _____
Address _____
Ciudad, Estado y Código Postal _____
6. ¿Cuál de las siguientes opciones describe mejor la razón por la que cree que se produjo la discriminación? ¿Fue por su:
 - a. Raza _____
 - b. Color _____
 - c. Nacional Origin _____
 - c. otro _____
7. ¿En qué fecha la supuesta discriminación se llevan a cabo? _____
8. En sus propias palabras, describir la supuesta discriminación. Explique lo que pasó y quien considera que fue responsable. Utilice el reverso de este formulario si necesita más espacio.

9. ¿Ha presentado esta queja con cualquier otro federal, estatal o local; o con cualquier corte federal o estatal? _____ Sí _____ No

En caso afirmativo, marque todo lo que corresponda:

_____ Agencia Federal _____ Corte Federal Agencia _____ State Corte
 _____ State agencia _____ Agencia Local

10. Sírvanse proporcionar información sobre una persona de contacto en la agencia / tribunal donde se presentó la denuncia.

Name _____
 Address _____
 Ciudad, estado y código postal _____
 Número de teléfono _____

11. Por favor, firme abajo. Puede adjuntar cualquier material escrito o cualquier otra información que usted piensa que es relevante para su queja.

 Del demandante Firma

 Fecha

**Unified Government of Athens-Clarke County's
Title VI Nondiscrimination Complaint Procedures**

Overview

These procedures apply to all complaints filed under Title VI of the Civil Rights Act of 1964 as amended, Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, and the Civil Rights Restoration Act of 1987 relating to any program or activity administered by ACCUG or its subrecipients, consultants, and/or contractors. Intimidation or retaliation of any kind is prohibited by law.

Right to File Complaints

These procedures do not deny the right of the complainant to file formal complaints with other state or federal agencies or to seek private counsel for complaints alleging discrimination. Every effort will be made to resolve complaints informally at the recipient and subrecipient level. The option of informal mediation meeting(s) between the affected parties and the Title VI Coordinator may be utilized for resolution.

Procedures

1. Any individual, group of individuals, or entity that believes it has been subjected to discrimination prohibited by Title VI nondiscrimination provisions may file a written complaint with ACCUG's Title VI Coordinator using the Title VI Complaint Form attached hereto and incorporated herein by reference. A formal complaint must be filed in writing or in person by the complainant and/or his/her representative no later than 180 calendar days after the alleged discrimination occurred or after the alleged discrimination became known to the complainant. The complaint must meet the following requirements:
 - a. Complaint shall be in writing and signed by the complainant(s).
 - b. Include the date of the alleged act of discrimination (date when the complainant(s) became aware of the alleged discrimination; or the date on which that conduct was discontinued or the latest instance of the conduct).
 - c. Present a detailed description of the issues, including but not limited to names and job titles of those individuals perceived as parties in the complained-of incident.
 - d. Generally, the Title VI Coordinator will acknowledge receipt of a complaint within 10 days of it being submitted and inform the complainant of action taken or any possible action to process the complaint; provided that the complainant must first provide the identity(ies) of the complainant(s) and affirm its intent to proceed with the complaint.
 - e. Allegations received by telephone will be reduced to writing and provided to the complainant for confirmation or revision before processing. A complaint form will

be forwarded to the complainant for him/her to complete, sign, and return to the Title VI Coordinator for processing.

Failure of the complainant to respond to requests for information may result in a dismissal of the complaint.

2. Upon receiving the written complaint, ACCUG will determine its jurisdiction, acceptability of the complaint, need for additional information, and the investigative merit of the complaint. In some situations, ACCUG may request GDOT's Office of Equal Employment Opportunity to conduct the investigation. In the event GDOT handles the investigation, GDOT will follow its adopted procedures for investigating discrimination complaints, per its current Title VI Plan.
3. A complaint may be dismissed for the following reasons:
 - a. The complainant requests the withdrawal of the complaint.
 - b. The complainant fails to respond to repeated requests for additional information needed to process the complaint.
 - c. The complainant cannot be located after reasonable attempts.
4. If the complaint is against a subrecipient, consultant, or contractor under contract with ACCUG, the appropriate sub-recipient, consultant, or contractor shall be notified of the complaint within fifteen (15) calendar days of the County receiving the complaint.
5. Once ACCUG decides its course of action, the complainant and the respondent will be notified in writing of such determination within five (5) calendar days. The complaint will be logged in the Title VI Coordinator's records along with the basis for the allegation identified and the race, color, national origin, handicap/disability, age and gender of the complainant.
6. In cases where ACCUG assumes the investigation of the complaint, the Title VI Coordinator will provide the respondent with the opportunity to respond to the allegations in writing. The respondent will have 10 calendar days to furnish the Title VI Coordinator with his/her response to the allegations.
7. Within 60 calendar days of the acceptance of the complaint, the Title VI Coordinator (or GDOT investigator) will prepare an investigative report. Only qualified, well-trained investigators should conduct the investigations. The report shall include a narrative description of the incident, identification of persons interviewed, findings, and recommendations for disposition.
8. The investigative report shall be reviewed by the ACCUG Attorney's office (the "Attorney"). The Attorney may discuss the report and its recommendations with the Title

- VI Coordinator and other staff as appropriate. The report will be modified as needed and made final for its release to the complainant and respondent.
9. Once the investigative report becomes final, briefings will be scheduled with the complainant and respondent within fifteen (15) calendar days. Both the complainant and the respondent shall receive a copy of the investigative report during the briefings and will be notified of their respective appeal rights.
 10. A copy of the final investigative report and a copy of the complaint will be forwarded to the Georgia Department of Transportation Office of Equal Employment Opportunity within sixty (60) calendar days of the completion of the briefings.
 11. If the complainant or respondent is not satisfied with the results of the investigation of the alleged discriminatory practice(s), he or she shall be advised of his/her rights to appeal ACCUG's decision to GDOT, United States Department of Transportation (USDOT), United States Department of Justice (USDOJ), or other entity as appropriate. The complainant has thirty (30) calendar days after ACCUG's briefing to appeal. Unless new facts not previously considered come to light, reconsideration of ACCUG's opinion will not be available.
 12. A Complaints Log shall be maintained annually by ACCUG. The Complaints Log shall contain the following information for each complaint filed:
 - a. The name and address of the person filing the complaint
 - b. The date of the complaint
 - c. The basis of the complaint
 - d. The disposition of the complaint
 13. ACCUG shall not be allowed to investigate a complaint against itself.

Unified Government of Athens-Clarke County**Procedimientos de Quejas del Título VI de No Discriminación****Visión de Conjunto**

Estos procedimientos se aplican a todas las quejas presentadas en virtud del Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964 según enmendada, Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973, y la Ley de Restauración de Derechos Civiles de 1987, relativa a cualquier programa o actividad administrada por ACCUG o sus beneficiarios secundarios, consultores, y / o contratistas. La intimidación o represalias de cualquier tipo está prohibida por la ley.

Derecho a Presentar Quejas

Estos procedimientos no niegan el derecho del demandante a presentar denuncias formales con otras agencias estatales o federales o de buscar un abogado privado para denuncias de discriminación. Se hará todo lo posible para resolver las quejas de manera informal en el receptor y el nivel de sub-receptor. La opción de la reunión de mediación informal (s) entre las partes afectadas y el Coordinador del Título VI se puede utilizar para su resolución.

Procedimientos

1. Cualquier persona, grupo de personas, o entidad que cree que ha sido víctima de una discriminación prohibida por disposiciones de no discriminación del Título VI, puede presentar una queja por escrito al Coordinador del Título VI de ACCUG utilizando el Formulario de Queja Título VI que se adjunta e incorporada aquí como referencia. Una queja formal debe ser presentada por escrito o en persona por el demandante y / o su representante / a más tardar 180 días naturales después de que ocurrió la supuesta discriminación o después de la supuesta discriminación se hizo conocido al demandante. La queja debe cumplir los siguientes requisitos:
 - a. Queja deberá ser por escrito y firmado por el demandante (s).
 - b. Incluya la fecha del supuesto acto de discriminación (fecha en que el denunciante (s) se dio cuenta de la supuesta discriminación, o la fecha en que se suspendió esa conducta o la última instancia de la conducta).
 - c. Presentar una descripción detallada de los temas, incluyendo pero no limitado a los nombres y cargos de las personas que se perciben como partes en el quejado de incidente.
 - d. En general, el Coordinador del Título VI acusará recibo de una queja dentro de los 10 días de que se presenta e informar al denunciante de las medidas adoptadas o cualquier acción posible procesar la queja; a condición de que el demandante debe primero proporcionar la identidad (es) de la querellante (s) y afirmar su intención de proceder con la denuncia.
 - e. Las denuncias recibidas por teléfono se reducirán a la escritura y proporcionados a la demandante para su confirmación o revisión antes de su procesamiento. Un formulario de queja será remitida a la demandante para él / ella para completar,

Athens Transit

Transit Department of the Unified Government of Athens-Clarke County

firmar y regresar al Coordinador del Título VI para su procesamiento. El incumplimiento de la demandante para responder a las solicitudes de información puede resultar en una desestimación de la denuncia.

2. Una vez recibida la queja por escrito, ACCUG determinará su jurisdicción, la aceptabilidad de la queja, la necesidad de información adicional, y el mérito de investigación de la queja. En algunas situaciones, puede solicitar ACCUG Oficina de Igualdad de Oportunidades en el Empleo de GDOT para llevar a cabo la investigación. En caso GDOT maneja la investigación, GDOT se seguirá sus propios procedimientos para la investigación de quejas de discriminación, por su actual plan del Título VI.
3. Las reclamaciones podrán ser desestimado por las siguientes razones:
 - a. El demandante solicita la retirada de la denuncia.
 - b. El denunciante no responde a las reiteradas solicitudes de información adicional necesaria para tramitar la denuncia.
 - c. El denunciante no puede ser localizado después de intentos razonables.
4. Si la queja es contra un sub-beneficiario, consultor o contratista bajo contrato con ACCUG, la adecuada sub-receptor, consultor o contratista serán notificadas de la reclamación dentro de los quince (15) días calendario a partir de la Provincia que reciben la queja.
5. Una vez ACCUG decide su curso de acción, el demandante y el demandado serán notificados por escrito de dicha determinación dentro de los cinco (5) días calendario. La queja se registrará en los registros del Coordinador del Título VI, junto con la base de la denuncia identificada y la raza, color, origen nacional, discapacidad / incapacidad, edad y sexo de la demandante.
6. En los casos en ACCUG asume la investigación de la queja, el Coordinador del Título VI proporcionará al demandado la oportunidad de responder a las alegaciones por escrito. El demandado tendrá 10 días naturales para amueblar el Coordinador del Título VI con su / su respuesta a las acusaciones.
7. Dentro de los 60 días naturales siguientes a la aceptación de la queja, el Coordinador del Título VI (o GDOT investigador) preparará un informe de investigación. Sólo investigadores calificados y bien entrenados deben llevar a cabo las investigaciones. El informe incluirá una descripción narrativa de los hechos, la identificación de las personas entrevistadas, hallazgos y recomendaciones para su disposición.
8. El informe de la investigación, será examinada por la oficina del Fiscal de ACCUG (el "abogado"). El Fiscal podrá discutir el informe y sus recomendaciones con el Coordinador del Título VI y el resto del personal, según corresponda. El informe se modificará según sea necesario y hecho final para su lanzamiento a la demandante y el demandado.

9. Una vez que el informe de la investigación se convierte en definitiva, sesiones informativas se programará con el demandante y el demandado dentro de los quince (15) días calendario. Tanto el demandante como el demandado recibirán una copia del informe de la investigación durante las sesiones informativas y será notificado de sus respectivos derechos de apelación.
10. Una copia del informe final de investigación y una copia de la queja será remitida al Departamento de Transporte Oficina de Igualdad de Oportunidades en el Empleo de Georgia dentro de los sesenta (60) días naturales siguientes a la finalización de las sesiones informativas.
11. Si el demandante o el demandado no está satisfecho con los resultados de la investigación de la práctica discriminatoria alegada (s), él o ella será informado de sus / sus derechos para apelar la decisión del ACCUG a GDOT, Departamento de Transporte de Estados Unidos (US DOT), los Estados Unidos Departamento de Justicia (USDOJ), u otra entidad, según corresponda. El demandante tiene treinta (30) días calendario después de la sesión informativa de ACCUG apelar. A menos que nuevos hechos que antes no considerados salen a la luz, la reconsideración de la opinión de ACCUG no estará disponible.
12. A Quejas Login serán mantenidos anualmente por ACCUG. Las quejas Iniciar deberán contener la siguiente información para cada denuncia presentada:
 - a. El nombre y la dirección de la persona que presenta la queja
 - b. La fecha de la denuncia
 - c. La base de la queja
 - d. La disposición de la queja
13. ACCUG no estará autorizado a investigar una denuncia contra sí mismo.